

# LO GERONÉS

SETMANARI PORTA-VEU DEL "CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA,"

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Gerona	1 pesseta trimestre
Fora	1'25 id. id.
Estranger	1'50 id. id.
Un número 10 cèntims	

## ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

CORT-REAL 7-1.º

## ANUNCIOS Y COMUNICATS

Preus convencionals

De tots los llibres, folletos, etc., que s' remetin a la Redacció, se'n donarà compte en lo Setmanari

Any 3.º

Diumenge 3 de Maig de 1896

BIBLIOTECA PUBLICA  
GIRONA

Núm. 107

### ENCUADERNADOR

Se necessita un oficial en la impremta d'aquest periòdic.

## SECCIÓ GENERAL

### LA CUESTIÓ DE CUBA Y LA INDUSTRIA CATALANA

Alguns periòdics s' han posat aquestos dias á fer càlculs sobre 'ls perjudicis que á la nostra industria ha causat la insurrecció separatista de la gran Antilla. Certs ó falsos, l'os que fins are s' han publicat, no es pas duplats que la producció catalana vé sofrint d' un any á aquesta part inmensas pèrduas, y que, sense volguer fer de profeta, be te de presumirse que la crisi ja iniciada no trigará á pendre caràcters gravíssims, si 'ls nostres productors no saben ó no poden obrir nous mercats, be sigui en l' Extrem Orient, ab quinas comarcas aumenta cada dia per fortuna 'l nostre comerç, be sigui en las Repúblicas del Centre y Sud d' América.

Pero la idea dels perjudicis ja causats, tindria de fer reflexionar als nostres productors, no solament sobre las causas dels mals de que are s' dolen, sino també sobre las contingencias del pervindre. Respecte á lo primer, després de haver estat molt temps desorientats, per la manera lleugera de tractar la cuestió cubana que han tingut y segueixen tenint los polítichs madrilenys y la inmensa majoria dels periòdichs d' Espanya, nos sembla que comensan ja á ferse càrrech los nostres productors de que la política funestíssima seguida á Cuba per los governs de Madrid ha sigut una de las principals causas de la insurrecció. En quant á lo segon, potser no hi han reflexionat prou, puig certas indecises actituds donan lloch á creure que la gran massa d' ells no s' ha fet prou càrrech de lo que 'l pervindre prepara, sigui lo que sigui, la solució que tingui la cuestió cubana.

Y no obstant, una comprensió ben clara de las futuras contingencias es de tota necessitat per 'ls nostres productors, tant per lo que s' refereix á las midas que deuen pendre cada un d' ells en son interés particular per assegurar lo mercat á sos productes, com per lo que toca á la influencia que poden y deuen exercir en lo govern actual, ó en los que ab lo temps lo succeheixin, en quant á la política que á l' altra banda del Atlàntich convingui seguir.

¿Quin es, en efecte, lo pervindre de la importació catalana á Cuba? Si una prudent y previsor política económica dels governs, seguida desde que comensá á dominarse la isla, hagués enfortit d' una manera espontánea y natural las relacions comercials entre la Península y la gran Antilla, de manera que cada una d' ellas trovés en l' altra lo més lucratiu y mes natural mercat á sos respectivus productes, la cuestió de Cuba hauria d' impresionar poch als nostres productors, al pendre la no més desde 'l punt de vista econòmic. Independent ó espanyola, ab grans reformas políticas, ó en l' estat anterior al de la insurrecció, lo comerç seguiria com avans, passada la crisi accidental y relativament curta de la guerra, com no s' en ressentiria gayre 'l comerç anglés de la declaració d' independència d' algunas de las sevas colonias, que viuen autónomas, de las que 'n té casi en totes las parts del món.

Pero 'l comerç entre Catalunya y Cuba, desgraciadament, no ha arribat, á lo menos en quant á la major part dels productes, á tant envejable grau de prosperitat que puguin esserli indiferents totes aquestas consideracions de caràcter essencialment polítich. La importació catalana en la gran Antilla necessita encara certa protecció per part del Estat, per no trovarse en condicions prou favorables per resistir sempre

victoriosament l' activa competència estrangera, molt especialment la que li fa la poderosa, cada dia més florent industria nort-americana. Si algú ho duptés, no tindria que fer sinó recordar las decididas campanyas proteccionistas que hi ha hagut necessitat d' emprendre en totes ocasions en que s' ha tractat de modificar lo règimen aranzelari de las Antillas.

Si la nostra industria, malgrat son progrés, necessita encara certa protecció del Estat, cada dia mes petita, no obstant, per la conservació del mercat antillá, ¿quinas consecuencias ha de tenir per ella la guerra actual?

Aquesta forsosament te d' acabar ó per la independència política de Cuba ó per lo triomf del exercit espanyol. Prescindint de la possibilitat d' una anexió dels Estats Untis, perque avuy per avuy aixó sembla tant problemàtic no haventhi probabilitat de guerra ab aquella República, que no hi ha necessitat de parlarne, de tots modos, en quant á la industria se refereix, lo resultat fora 'l mateix: tant en lo cas de la independència com de la anexió nort-americana, es indubtable que perderia 'l mercat de Cuba, que sols podria provar de recuperar ab sas propias forsas.

Pero triomfant, com es de creure, malgrat la gravetat de la situació, l' exercit espanyol, ó s' mantindria á la isla indefinidament ab lo mateix règimen polítich anterior al comensament de l' insurrecció ab diferencias accidentals, ó s' concediria als cubans una amplia autonomia política y administrativa. En lo primer cas no cal que s' fassin ilusions los nostres productors: los governs de Madrid, temen sempre que s' revifi lo caliu que sempre deixan totes las guerras de la mena de actual, procuraran satisfes en lo econòmic las exigencias dels cubans ó d' alguns dels elements de la isla de Cuba, y per evitar una nova insurrecció dirán que es necessari fer lo sacrifici de la producció peninsular, donant las majors facilitats possibles per la importació dels productes extrangers. De molt temps á aquesta part s' ha tractat de ferho sempre que s' ha pogut. Are mateix hi ha qui suposa que la nova política d' atracció del poble cubá te de consistir en aquestas midas económicas: no hi ha que dir, donchs, lo que succehiria allavors.

¿Y si se 'ls hi concedia la autonomia? En aquest cas potser no hi hauria una gran diferencia baix aquest punt de vista purament econòmic. Pero no obstant com per medi d' entitats legislativas propias de Cuba probablement las verdaderas necessitats y aspiracions d' aquesta apareixerian mellor representadas que avuy, es de creure que la industria catalana no tindria de fer mes sacrificis que 'ls purament indispensables.

Disfrutant l' autonomia, Cuba tindria major forsa per exigir dels poders públichs midas económicas que facilitessin la importació en la Península de sos productes; al mateix temps potser apareixerian ab lo seu verdader caràcter, menos graves y fundadas de lo que semblan, las exigencias de certs elements, per la major facilitat de la entrada de productes extrangers en la isla, en competència ab los peninsulars. Las campanyas en contra d' aquestos, y á favor de tractats en sentit lliure-cambista, que tant frequents son en la gran Antilla, si aquesta disfrutés d' autonomia serian segurament mellor compresas, puig molt nos pensém que no representan las mes de las vegadas lo que Cuba realment vol y necessita, sinó lo que convé á certa gent.

Aixís, donchs, tenint en compte sempre que la autonomia de Cuba may fora tant ampla que pugui Espanya renunciar á la direcció de la política exterior, de manera que 'ls tractats de comerç sempre deurían concertarse á Espanya y no á la Habana, poden ja compondre una mica 'ls nostres productors la situació que se 'ls hi prepara. La gravetat de ella y las contingencias probables del pervindre poden donarlos hi á entendre lo que 'ls hi convé fer per assegurar mercats bons á sos productes: la inteligencia de la que segons totes las probabilitats ha de succehir-sia lo que sia la solució de la cuestió, pero ab las ventatjas rela-

tivas de la autonomia, los ha d' estimular á decantar la seva influencia cap á la mellor política que cal seguir, que no es pas segurament la de sacrificar milers de vidas y centenars de millions de pessetas per una llunyana pacificació de la isla, unicament per lo medi gloriós de las armas.

¡Tristas glorias las alcanzadas ab sanch de germans!

LLUIS DURAN Y VENTOSA

### La monarquia sense la base del Regionalisme

es insostenible á Espanya y lo mateix la República si per desgracia la centralisadora triomfés

(Acabament)

XV.—Manifestacions solemnes referents al per qué y com á de ferse l' Apèndix al Códich Civil.—Necessitat d' aplicar á la política lo sistema federatiu.

No creyém pas que de moment lo Soberá Espanyol pugui desentèndres dels compromissos Parlamentaris y de las corruptelas establertas al seu voltant y en lo lloch en que mora. Pero pot sí entendre que las injusticias acumuladas en la capital alsan una montanya d' ódis no ja á Catalunya, sino per tot Espanya, y, sino, vegis lo que diu un escriptor montanyés, castellá de pura rassa, en la novela de Pedro Sanchez, en la que l' infelis empleat de provincias don Serafi Balduque exclama: «Aquello es Madrid ¡Ah! si yo tuviera poder para tanto!... un recadito secreto á las gentes honradas para que oscurrieran el bulto, luego una lluvia espesa de pólvora fina, en seguida otra lluvia de rescoldo... y como en la gloria todos los Espanyoles.»

No li demanarém pas á la Reyna que imiti á Felip II, que, no trobantse be ab las libertats Toledanas, sentá son pabelló Rey al ahont avuy encara s' troba, pero si l' esperit de llibertat, de germanó y de justicia esclatá algun dia ab forsa, no fora estrany que 'l Soberá Espanyol apoyés son trono ó son asiento en terra menys empestada per lo despotisme y la corrupció. Si aixó no pot la Reyna, sense que precedeixqui un daltabaix, es indubtable que pot dirigir las sevas iniciativas, influhint en la interpretació dels preceptes Constitucionals, de modo que favoreixquin las tendencias regionals. Molt devém ja á la Reyna en aquest sentit, com ja avém notat, pero tindriam que deureli més y n' esperém mes. Per exemple, en los estudis de 1.ª Ensenyansa en nostra terra, es precís que l' estudi del castellá s' fassi tenint per base l' estudi perfet del catalá, de modo que en la pensa dels noys y en l' us d' una y altra millorés l' estat degradant y vergonyós en que avuy se troban.

Respecte de la llei de la terra, tota vegada que l' art. 75 de la Constitució, exceptúa de la Unitat lo dret que per naturalesa es irreductible, com es lo privat, es de rahó que 'l Soberá Espanyol recomani eficazment á son Govern que dita excepció s' apliqui ab totes sas consecuencias en estensió é intensitat, dotant á Catalunya del organisme legislatiu en consonancia ab la mateixa necessitat sentida, y á fi de perfeccionar nostra especial existencia jurídica. Aixó no es una simple aspiració de la Unió Catalanista, pot assegurar-se que es una aspiració comuna dels Catalans, per lo que deixém escrit al ressenyar lo moviment anti-Unitarista y per lo que hi afegirém.

Per los anys de 1889 á 1890, l' Institut Agrícola de S. Isidro preocupá de la revisió del Dret civil á fi de determinar quin havia d' esser lo contingut y 'l modo de formarse l' Apèndix al Códich Civil Espanyol. Després de varias y detingudas deliberacions se formularen y aprobaren set Bases que s' dirigiren al Ministeri de Gracia y Justicia, recomanant la sua adopció. Aquestas Bases coincidiren ab las que en la mateixa época formulá la Academia de Jurisprudencia y Llegislació ab escasas variants. Diuhen aixís: 1.ª Se mantindrà y en lo menester se restablirà en to-



ta la sua puresa lo Dret civil catalá, segons la observancia de la llei única, tit 30, llibre primer de las Constitucions, y en sa consecució se deixan sen efecte las disposicions posteriors al Decret de Nova Planta que 'l contradigan, ja sian de centres administratius, ja de reglas de Jurisprudencia. 2.ª Las *lleys adjectivas* d'ordre civil dictadas ab caracter de generalitat que continúau vigents, s' aplicarán de forma, que en aquells punts en que aparesqui incompatibilitat entre ellas y las disposicions del Dret catalá, prevalesquin las últimas. 3.ª Lo Códich Civil de 1889, feta excepció del títols preliminar y quart del capítol primer, que tindrán immediata aplicació en conformitat á la llei de Bases de 13 de Maig de 1888, tant sols regirán com á supletori en defecte dels cossos legals citats en la llei única, tit. 30, llibre primer, volúmen primer, y procelirá la sua observancia subsidiaria únicament en quant se derogui lo dret vigent en lo Principat y no contrarihi lo sistema del mateix. 4.ª La redacció dels referits projectes de llei, aixís com tota reforma que s' intenti en lo successiu en las institucions civils de Catalunya, se verificarán per una Comissió composta de igual nombre de personas que 'l de Senadors elegits per las provincies de Catalunya nombradas per lo sistema ab que s' elegeixen aquests, seguint despres los trámits que determina l' article seté de la llei de basés...

Conforme ab lo mateix esperit catalá que 's revela en las exposicions tant del Institut com de l' Academia, que acabém de donar noticia, la Unió Catalanista en l' Assamblea de Delegats celebrada á Reus en los dias 28 y 29 de Maig de 1893, entre altres acorts prengué 'l que segueix:

Dret. Necessaria com es la conservació de la legislació civil catalana, aquesta mateixa necessitat importa l' introduhirhi oportunament las reformas que 's nous estats socials exigeixen, y per aquesta rahó s' acorda: Dirigirse als poders públics demanant la creació d' una Comissió de Códichs á Catalunya que, essent composta no més de catalans, tingui la facultat de proposar las reformas que cregui convenientes al Dret catalá, ab lo ben entés que ha d' obtenir la sua aprobació tota disposició legal, encara que sia emanada del poder legislatiu, que pugui alterar l' estat actual de la legislació civil catalana. Essent aixís mateix impossible que 's Jutjes y Magistrats puguin aplicar ab acort lo dret catalá, no coneixent las prácticas y costums que 'l completan, ni sentint lo valor que anima sas institucions, s' acordá ademés: Dirigirse als poders públics demanant se reformin las lleys orgánicas del poder judicial en lo sentit: Primer. De que totas las causas civils deguin fallarse en última instancia dins de Catalunya, y segon: De que tots los magistrats y Jutjes de Catalunya hagin de ser catalans.

Ab las senzillas disposicions apuntadas, y despullant als cortesans dels privilegis odiosos d' aixamplarse, béurer y divertir-se á costa del altres y dels monopolis del crédito públich y territorial, y de concentrar las ensenyansas y provisions de destins que no sian d' alt interés Nacional, quin altre aspecte presentarian despres las regions Espanyolas y quin amor tan grant flamejaria per tot arreu en pró del Soberá comú! Ja está vist á lo que conduheix la política assimilista seguida fins ara. En temps remots acasioná la pérdida y fraccionament de regions Espanyolas importants, y la Corona perdé aixís mateix las forasteras. Després s' emanciparen nostras Américas continentals separadas de nosaltres per un reguitzell d' ódis, avuy dia mal apagats. Ara tenim en perill la millor perla que 'ns queda d' aquell gran Continent y la guspira de la revolta ha espurnejat á Puerto Rico. Si continuém enviant á Filipinas per empleats alguns perdularis, y altres, encara que decents desconexors de la parla y de los costums dels Filipinos y que, contradihentlas, contradiuen també la acció espanyoladora de las comunitats religiosas, més ó menys tart las perdrem, com habém perduto casi tot lo altre.

Lo sistema federatiu de la casa Real Aragonesa, acceptat ab decisió y aplicat de bona fé, contribuirá á evitar la ruina d' Espanya y recobrar, acceptant d' aquell, las institucions privadas que despertan las energias familiars y la grandesa perduda. La desfeta de que 'ns planyém arrenca precisament del desvío, d' aquella política comensant ab Carles I' Emperador y Felip II y exegerada per los polítichs predominants del temps present.

Donchs, cambiém d' una vegada y fem que prevalesca la política de germanó, procurem privar als cortesans d' explotar injustament las forsas y suhors dels altres, dedicantlos al cult idolátrich de la capital, y satisfacer llurs reprobables egoismes, y rebrotará la pau y 'l benestar per tot arreu.

F. ROMANÍ Y PUIGDENGOLAS.

Febrer, 1896.

## La festa de Ripoll

La ceremonia organizada pels olotins en bona companyia ab los Cofrades de Sant Jordi resultá grandiosament senzilla y revestí gran serietat. Ja 'l dimecres, conforme anunciava 'l programa, hi hagué completas en la Basílica y 'l dijous, á las deu del mati, se cantá per una robusta capella, ab acompañament d' orquesta y orga, una solemne missa, celebrant lo M. I. Degá del Capítol de Vich y assistint al presbiteri de mitj pontifical l' Excm. y Rvm Sr. Bisbe de la Diócesis. Predicá ab gran eloquencia Mossen Ferrán Sallarés, Rector de Teya, fent una hermosa lloha de la Religió y de la Patria, tant estretament unidas en aqueix simbol de pedra de Ripoll. Assistian al Ofici comissions d' Olot, de Besalú y Ripoll, representacions de varias societats catalanistas y del *Esbart de Vich*, y, ademés, vestit ab son uniforme de Coronel d' exercit, lo simpálich dueny del antich palau dels Comtes de Besalú y enamorat restaurador de las ruinas de la Colegiata de Santa Maria d' aquella histórica població, don Carles d' Aulet y Refecas.

L' altar de Santa Maria s' havia voltat ab vistosas palmas y en las gradas y havia poms de flors y molta lluminaria. Hi havia encasas totas las grans coronas de llum que adornan la Basílica.

Sota 'l lloch hont repósan y seguirán reposant las despullas del Comte Tallaferró, en lo primer pilar del costat del Evangeli, sobra una plataforma cuberta ab la bandera nacional catalana, entremix d' escuts y brancas de lorer, s' hi veyá destapada l' urna d' alabastre, present dels olotins y demés entusiastas catalans del Comtat de Besalú. La premsa ha descrit en los termes següents dita notable obra d' art: «En son conjunt presenta tota la senzillesa de la silueta románica y consta de dos cossos: l' urna propiament dita, y la cuberta á duas vessants. Aquesta porta en sa part baixa las següents llegendas, gravadas en fons y dauradas: al devant, *Bernardus Tallaferró*; á la dreta, *Olot*, y, á la esquerra, *Bissuldunum*. En lo cos de l' urna, á la dreta, s' hi veu l' escut d' Olot y á la esquerra 'l de Besalú corresponent baix 'las respectivas llegendas. Al devant hi ha tres medallons de bronze forjat, representant lo del centre al comte justicier, assegut en un modestíssim trono. A la dreta 'l comte cristiá associat ab son germá 'l bisbe Oliva, y á l' esquerra al comte guerrer, montat á cavall y revestit de totas armas. Aquets treballs esculptórichs sen deguts als joves artistas senyor Berga (fill) y Devesa, y son notables desde 'l punt de vista de la correcció y sabor d' época. La pedra en que está executada aquesta obra es alabastre de las pedreras de Beuda, prop de Besalú, y es una espléndida donació del Municipi d' aquesta comtal vila. Te la particularitat de contenir entre sos jaspis una gran quantitat de cristallisations transparents com lo diamant, las que en lo puliment fan uns sorprenens efectes de llum que s' assemblan á la mare-perla». Res tenim que tocar á aquesta descripció qu' es exacta.

Á la tarde, á las quatre en punt, començá la festa de traslació de las venerandas despullas al nou sepulcre, ab estreta subjecció al programa que publicárem. Després del hermós himne de la restauració que s' estrená en la festa de la Corona Poética, llegí 'l senyor Saderra 'l discurs d' entrega de l' urna al senyor Bisbe, discurs ben pensat y gentilment escrit que fou contestat per l' ilustre Prelat ab paraules elocuentes y commovedoras que revelan l' ardent zel del apóstol y 'l cor entusiasta del patriu y posavan de relleu la necessitat gran y urgentíssima de perseguir ab la restauració del monument la restauració moral dels catalans, tant treballats avuy dia per tota mena d' errors y dissolucions, contrastant terriblement los caràcters actuals ab los del temps de la Reconquista. Assistian á aquesta ceremonia las mateixas entitats y corporacions del mati y numerós concurs. Se trasladá lo fúnebre depòsit al nou sepulcre, deixanthi també en una ampolla de cristall y en artístich pergami los noms dels ofertors. Després de cantats los gentils Goigs de Santa Maria, se cloqué la festa ab la bendició del Prelat. A las vuyt del vespre hi hagué solemne Trissagi, ab molt concurs de gent.

A la vetlla se celebrá un sessió literaria en lo local del nou Collegi de primera ensenyança, adornat ab banderas catalanas y lemas patriótics, repetintse la lectura del discurs del senyor Saderra y llegint á continuació altres notables treballs los entusiastas olotins senyors Vañreda, Devesa y Berga (fill). També 's llegí una poesia del president de la *Lliga de Catalunya* senyor Valls y Vicens y 'l senyor Saderra 'n recitá tres ab elegantíssima dicció, totas tres sevas, una patriótica molt entusiasta y duas humorísticas, espontáneas y ben talladas, qu' escoltá la concurrencia ab gust extraordinari. Pigué també breus paraules, pero eloquents y apropiadas al cas, don Joan J. Permanyer, y també parlá, en nom de la *Lliga de Catalunya* a la qual representaba, lo senyor Mon. La concurrencia premiá ab llarchs aplaudiments als poetas, escriptors y oradors. Obrí y tancá la sessió don Joseph Esquena, president de la Comissió executora de l' urna.

La festa ripollesa del dia de Sant Jordi deixarà grats recorts á tots los que hi assistiren.

## Consistori dels Jochs Florals de Barcelona

### VEREDICTE

#### PREMIS ORDINARIS

ENGLANTINA D' OR.—Núm. 156. *Retorn*. Lema: La patria.

Accésit.—Núm. 206. *Las duas mares*. Lema: ... Sobre dos colls lo jou d' amor aporten. AUSIAS MARCH.

VIOLA D' OR Y ARGENT.—Núm. 103. *El mal cassador*. Lema: Sempre.

Accésit primer.—Núm. 199 *Dins la niue*. Lema: Cœli narrat gloriám tuam.—Accésit segon.—Núm. 28. *Lo Bordet*. Lema: Nadala!

FLOR NATURAL.—Núm. 85. *Resignació*. Lema: Perea dies in qua natus sum, et nox, etc. JOB, CAP. III, VER. 3.

Accésit primer.—Núm. 159. *La predilecta*. Lema: Fanatismo dels grans homes.—Accésit segon.—Núm. 59. *Himne matinal*. Lema: Amor.

#### PREMIS EXTRAORDINARIS

Premi ofert per lo Consistori á la millor composició en prosa.—Núm. 168. *Estudis*. Lema: Quatre mostretas.

Accésit.—Núm. 283. *L' anima malalta*. Lema: A la mare. Premi ofert per l' Eminentíssim senyor Cardenal Arquebisbe de Valencia, doctor don Ciriach de la Sancha.—No essent meri-

xedora de premi cap de las composicions que hi optan, lo Consistori, degudament autorisat, 'l adjudica á la composició número 153. *L' Anticrist*. Lema: Et vidi de mari bestiam ascendentem, etc. *Apoel. Cap. III. Ver. 1.*

Premi ofert per l' Excm. é Ilm. senyor Bisbe de Vich, doctor don Joseph Morgades. D' acort ab lo parer de la Comissió técnica consultada, no s' adjudica; mes en atenció als mérits rellavants del treball número 319. *Estudis de Gramática Catalana*. Lema: P. H. I. P. N., lo donador ha autorisat al Consistori pera adjudicar al autor d' aquest treball un accésit de 250 pessetas y s' ha ofert á ferne una publicació especial.

Premi ofert per l' Ilm. senyor Bisbe de Menorca.—Núm. 262. *La conquista de Menorca per Alfons III*. Lema: Es pot esser be poblat. Muntaner. Cap. 172.

Premi ofert per la Excm. Diputació provincial de Tarragona.—Núm. 142. *Narracions de poblet*. Lema: ¡1835!

Premi ofert per la «Asociació Popular Regionalista».—Núm. 320. *Estudi sobre 'l caràcter del poble catalá en ses tres manifestacions, literaria, artística é intelectual*. Lema: Lo

Premi ofert per la Redacció de *Las Cuatre Barras*.—Núm. 232. *Assaig crítich sobre 'l filosof barceloní en Ramon Sibiude*.—Lema: Qui tot de vatibus unus quæ Natura negat jungere, juncta dedit.

Los demés premis no s' adjudican.

Lo que 's fá públich pera coneixement dels interessats. Barcelona 23 d' Abril de 1896.—Narcís Oller, *President*.—Joseph Echagaray.—Teodor Bató.—Joseph Serra y Campdelacreu.—Ramon Casellas.—Joan Almirall y Forasté.—Antoni Gallissá, *Secretari*.

## Noticies

### Oficials

DIPUTACIÓ PROVINCIAL.—*Sessió del dia 28 d' Abril*.—Presidida pel senyor Governador y ab assistencia de 14 diputats entre altres acorts de poca importancia prenguerentse los següents:

Activar la recaudació del contingent provincial y que 'l nombrament de comissionats d' apremis contra 'ls Ajuntaments morosos correspon á la Diputació y á aquest fi nombrar als senyors Francesch, Dominguez y Radia.

Aprobar l' expedient d' informació de la carretera de 3.ª orde de Ripoll á Coll de Coubet.

Passar á la Comissió especial la Memoria del senyor Delegat dels Establiments de Beneficencia.

Reorganizar lo cos facultatiu del Hospital reduhintlo á quatre metjes ab la retribució de 1250 pessetes.

Aprobar lo pressuposit del any 1896-97.

Sometrer al excontador senyor Rodas á un reconeixement mé dich dels facultatius provincials de Beneficencia.

AJUNTAMENT.—*Sessió del dia 27 d' Abril*.—Reunida beix la presidencia del senyor Alcalde y ab assistencia de 17 regidors se prengueren, aprobada l' acta de la sessió anterior, los següents acorts:

Aprobar comptes per valor de 260'75 pessetes.

Aprobar lo plech de condicions pera traure á subasta l' arrendament de 'l impost sobre setis públics en los mercats, senyalantse pera la subasta 'l dia 30 de Maig á las 10 del mati: prenentse igual acort per lo que se refereix al arrendament del impost dels setis de venda en las Pescaterias vellas, quina subasta findrà lloch lo mateix dia á les 12 del mati.

Aprobar la distribució mensual de fondos, lo pressuposit de comptes generals del últim exercici y lo adicional.

Aprobar ab lo caràcter d' urgent una proposició de la Comissió d' Hisenda pera augmentar lo caudal d' ayguas del Escorador.

Concedir permís d' obras á don Joaquim Ferrés, don Llorens Corominas, don Prudenci Xifra, don Pascual Peruchó, donya Ernesta Sellas y á la Audiencia Provincial; y permís per instalar una caldera de vapor á don Cristofol Grober.

Lo senyor Gumbau demaná que 'l Ajuntament faciliti un local pera la instalació de la escola normal de mestras.

Lo senyor Plá demaná que per la Comissió de Foment se estudiés la manera de restablir l' escola de Bellas Arts suprimida per la Diputació, pagant l' Ajuntament la 3.ª part del sou del personal y corrent els altres gastos á carrech de la Diputació.

Després d' algun incident sens importancia s' aixecá la sessió.

Diumenge passat se verificá l' elecció de senadors en la nostra provincia, sortint triomfants los senyors inclosos en lo encasillat oficial, ó sian los senyors Marqués de Robert, Llauder y Comte del Busto, lo primer y 'l últim conservadors y lo segon carlí. A última hora, y com d' oposició á dita candidatura, se presentá la del conservador senyor Roger, de Figueras, que obtingué 69 vots y se quedá en terra. Lo mateix dia, á la tarde, marxaren cap á Barcelona tots los grossos que havian acudit á la nostra ciutat ab motiu de las eleccions, essent despedits per sos amichs y 'ls carlins, senyors Llauder y Llorens, per gran gentada y molts viscas, ab lo qual donaren fi á las expansivas manifestacions d' aquestos dies, manifestacions que han cridat mes l' atenció porque el carlí es un partit que no 'ns hi tenia acostumats.

—Rahons poderoses nos privan de publicar sencer, com desitjavam, l' article á que ha fet referencia un periódich local, copiantne uns trossets, al ocuparse del rumor corregut en nostra ciutat sobre les causes de la mort d' un soldat aquí de guarnició, suposant gratuita é inexactament que dit article havia contribuít suposant gratuita é inexactament que dit article havia contribuít á caldejar la opinió de Gerona en tal assumpto. Consti que 'l dit article no 's refereix al fet que se suposava corregut á Gerona y que foren molt poch los habitants de la nostra ciutat que tingueren del article coneixement. Per la nostra part res hem dit de aquell rumor, porque no 'ns agrada donar noticias de tanta gravetat y que poden perjudicar á persona determinada, sense estar plenament certs, donchs encara que després se desmentixin ó s' hagen de desmentir, sempre dexan un mal rastre.



En la última sessió del Ajuntament se concedí permis al Sr. Grober pera instalar una caldera en sa fàbrica del carrer del Progrés, lo que fou objecte de acalorada discussió entre uns consellers que apoyavan l' informe referent à dita instalació fet per l' Enginyer Municipal, y altres que l' combatian, guanyant per fi aquets últims, que foren los que mes cridaren, encara que faltats de sólidas rahons.

Resultava del informe de dit Enginyer que podia instalarse la caldera que s' sollicitava mediant determinadas condicions, que son las que regeixen en todas las poblacions ahont hi ha ordenansas municipals referents à la industria.

Una de tals condicions y la principal que serveix de base à todas ellas, era que dita caldera devia instalarse en un edifici aïslat, en lo pati de la fàbrica, cobert per una senzilla y lleugera taulada, tal com està instalada, per exemple, la del alumbrat elèctric; tota vegada que la caldera que se intenta instalar es de las de gran potencia, y capas para desenrotillar uns 50 cavalls de vapor.

Per las bases segons las que ha acordat l' Ajuntament concedir lo permis sollicitat, podrá l' interessat instalar la caldera dintre el local de la fàbrica.

Cridém, per lo tant, l' atenció dels vehins del carrer del Progrés per lo que podria succehir, y també la dels senyors Concejals que tal acort han prés per la responsabilitat en que incorrerian si hi hagués alguna desgracia.

Es de doldre que s' hagin tingut mes en compte los mequins interessos particulars, que la seguritat dels operaris que treballaran en lo pis de sobre la caldera.

Lo natural seria que en una ciutat en que no hi ha ordenansas municipals (à pesar de la imprescindible necessitat d' aquestas), en los assumptos tècnichs se seguis l' informe ó parer del Enginyer nomenat al efecte; pero are resulta que es del tot inutil dita entitat, donchs que ja queda suplida per la suficiencia de uns quants concejals capassos per denegar y esmenar la plana als informes fets per aquella ab molt mes conèxement de causa, ja que son exclusius de la seva carrera.

Consti que no ns mou cap animositat al parlar d' aquesta qüestió, sinó lo desitj de posar las cosas en lo terreno de lo que es de justicia y la defensa dels interessos generals de nostra Ciutat.

Dilluns passat va contraure matrimoni en la vila de Banyolas lo jove don Joseph Vives ab la hermosa senyoreta donya Maria de las Neus Busquets, filla de nostre amic don Geroni y neboda de nostre estimat consoci don Prudenci Xifra. Rebi la felis parella la enhorabona.

Hem rebut una circular, redactada en catalá, en la quina se ns fa à saber que en la renombrada orquesta Rossinyols de Castelló d' Ampurias, la vacant que deixá don Pau Guanter retirantse de las orquestas de la plana ampurdanesa ha sigut ocupada per son avantejat deixeble don Lluís Pastells. També anuncia que ha aumentat notablement lo repertori relligiós y de balls, y particularment el de sardanas al que deu principalment lo renóm que té aquella cobla entre las ampurdanesas. Pels llogers dirigirse á don Pere Pastells de Castelló.

La companyia que actua en nostre Teatre está fent esforços per atraure la gent y á fé que ho logra. La varietat de funcions y el cuidado que hi posen en el desempeñy de las obras fan que cada dia se vegi el Teatro mes concorregut. Entre las funcions que aquesta setmana mes han cridat l' atenció hi ha la hermosa producció de n Feliu y Codina, La Dolores.

Nos diuen de Barcelona que están cridant l' atenció dels intel·ligents en la actual exposició unas esculturas de nostres amichs en Berga (fill) y en Devesa, aixis com los bonichs cuadros de nostre patriu y estimat amic en Lluys Perich, que ja pogueren alguns de nostres llegidors veure en la botiga de nostre consoci don Pau Cassá. No podém ocuparnos avuy d' uns y altres ab la extensió que s' mereixen.

Diferentas vegadas nos haviam queixat del abandono que hi havia en tot lo que s' refereix à la llimpiesa é higiene pública; pero may havia arribat aquest abandono al extrem d' avuy. No solzament no s' escombran los carrers, sinó que no s' te'l mes petit cuidado ab las clavagueras, ni s' compleixen las ordenansas municipals; res enterament, tothom fa el que li dona la gana.

L' últim número de la revista provensal «Lou Felibrige» s' ocupa ab elogi de nostre modest Setmanari, ab motiu de lo que guyerem en la secció de Llibres rebuts à propòsit de les darreras publicacions de Mossen Jacinto Verdager.

La companyia del ferrocarril d' Olot á Gerona ha establert billetes d' anada y tornada á preus reduhits en la secció de Salt à Amer.

La setmana passada va donarse en lo Ateneo Barcelonés la quinta conferencia en nostra parla per lo distingit arquitecte don Bonaventura Bassagoda que versá sobre 'l tema: «La arquitectura gòtica à Catalunya». Com en las altres estava plé de gom á gom la sala d' actas de aquell il·lustrat Centre, essent lo conferenciant molt aplaudit y felicitat.

Han sigut elegits senadors: Per las Societats económicas de Catalunya, lo Excm. Sr. don Jaquim M. de Paz.

Pel districte Universitari de Catalunya, lo senyor Marqués de Magaz.

Pel arquebisbat de Catalunya, lo senyor Catalá, bisbe de Barcelona.

FIRAS Y FESTAS.—Firas. dia 3 Figueras—10 La Junquera. Festas majors.—Dia 3 Figueras—6 Gahusas—7 Celrà y Viare.

J. LLINÁS Y C.<sup>a</sup>—BANQUERS.—Ciudadans, 16.—Compran ab benefici cupons d' Exterior, Cubas y altres. Compran y venen valors al comptat. Reben ordres de Bolsa. Obran comptes corrents ab interés.

CAXA D' ESTALVIS DE GERONA.—Ciudadans 16, y Llebre, 2.—Imposicions al 5 per 100 desde 10 pessetes.—Id. al 3'50 per 100 desde 1 pesseta.—S' admeten los dilluns, dious y dissaptes de 9 à 1 y 'ts diumenges de 10 à 12.

Pera les devolucions los matejos dies y hores.—Se proporcionan gratis prospectes pera 'ls altres detalls.

L' UNIO AGRÍCOLA, INDUSTRIAL Y COMERCIAL.—Emissió de 20.000 accions de 125 pessetes una. En les oficines de la casa de banca J. Llinás y Companyia, queda oberta durant les hores de despatx que la mateixa té establertas, la suscripció à les espressades Accions, y se proporcionan los prospectes y demès noticies que s' ecessin.

VARIETATS

Mes de Maig

VOSTÉ SENYOR GALÁN QUE TE CARA DE DIAMANT, UN DINERET PER SANTA CREU.

Ab motiu de celebrar els romans en el mes de Maig, entre altres festes, la dels espectres ó de las Lemurias, que Rómulo habia instituit per lliurarse de la sombra terrible de son germá qu' ell habia assésinat, y que'l persguia sens parar, era tingut aquest mes com á funest ó de mal auguri.

De aquí es que Ovidi en sos Pastos lib V aconsella à las donsellas ó viudas que no s' casin en aquest mes si no volen esser desgraciadas.

Nec vidua tædis eadem nec virginis apta Tempora: quæ nupsit non diuturna fecit Hac quæque de causa si te proberbia tangunt MENSE MALUM MAIO NUBERE VULGUS AIT (1)

Per aquesta rahó segurament, se evitava tot lo posible la celebració de casaments en lo mes de Maig, quina infundada y ridícula superstició no está encara del tot desterrada de certs pobles moderns, creyant d' algun valor lo refrán vulgar:

Bodas mñijals Bodas mortals

Sols las dolentas se casan pel Maig, dihuent à Italia, y à Fransa:

Le mauvaise s' épouse en mai

Si te cases pel Maig, diu un almanach antich, tingas per segú que mandarà mes la dona que tú.

Ab relació à aquesta costum Covarrubias ne parla d' un altre molt extesa algun dia per Espanya dihent que Maig es una mena de representació que fan los noys y noyas, posant sota un túlam un nen y una nena que significa lo matrimoni y está prés de la antiguetat perquè en aquest mes estava prohibit lo casarse, com si diguessim are tancar-se las relaciones.

La antiga costum observada en la major part de la Provença y Languedoc, de pasejar lo dia 1.er de Maig y portar en triomf per carrers una noya hermosa y ricament vestida, era com una ovació à la deessa Venus, pera conjurar lo malefich y funest d' aquest mes. Pera conseguirho, els que conuhian à la noya obligaban à tothom que trobaban, à donar una moneda en obsequi à la falsa divinitat, quina semblansa portavan triomfant.

Aquesta festa era un resto, com diu lo P. Montfaucon, de Majuma, festas que de la Palestina pasaren à Grecia, y que després l' emperador Claudi introduhi à Roma pera desterrar los escandalosos Jochs florals que celebraban los romans en aquest mes.

Vestigis molt marcats de aquestas costums paganas tenim entre nosaltres en lo que s' practica en algunas provincias d' Espanya; ahont vesteixen luxosament à una hermosa noya que anomenan Maja, y la ostentan en un estrado disposat, mentras que una colla de sas amigas demanan ab unas safatas plenas de rams, y excitan als transeunts à que regalin una moneda à sa Maja, oferintlis en cambi en algun part flors, en altres lis respallan las robas, y dirigintlis per tot paraulas afalagadoras per comprométreis y traurer alguns quartos ab lo estribillo:

Posa ma à la bossa, cara de rossa; Posa ma al esquer, bon caballer;

En certas comarcas de Catalunya va donarse un giro ó aspecte relligiós à eixa costum profana.

Al efecte feren desaparèixer la maja ó representació de la antiga Venus; y com la iglesia celebra el 3 de Maig la festa de la Invenció de la Santa Creu, disposaren un petit altar ab lo senyal de la Redenció adornat ab flors y á voltas ab llums mentres una munió de nens demanan als transeunts ab la cantarella:

Vosté senyor galán que te cara de diamant, un dineret per Santa Creu

ó bé, quant se dirigeixen à una dona:

Vosté senyora hermosa que te cara de rosa un dineret per Santa Creu

quin producte inverteixen després en un brenar.

Charles III per bandos publicats à Madrid á 20 de Abril de 1769, y 21 de Abril de 1770, y Charles IV, á 2 de Maig de 1789 prohibiren lo trajo de majas, demanan ab platets y formar altars pels carrers, portals ni altres llocs profans; fundantse en que ab semblant pretext se molestava la gent ab petitoris ó demandas, imposant als infractors deu dias de pressó y deu ducats, y las demès penas que jutjés la Sala, atessa la calitat de las personas y circunstancias de la contravenció.

VICENS J. BASTÚS.

(1) Aquest temps no es favorable per l' himeneo de la verge, ni de la viuda. La que are s' cassi, aviat deixarà de existir. Y si tenen algun pés els proverbis, recomaném el molt popular: Dolent es lo mes de Maig per casarse.

SECCIÓ LITERARIA

Cant de la terra

(MUSICA DEL «Guernikako arbola»)

1.

En mans de gent estranya la patria está sufrint, y al pes de tants ultratges acabarà morint;

Nosaltres no hem de veure

la patria com se mor, primer, mori per ella tothom que tingui cor.

Companys, ha arribat l' hora d' anarla á rescatat; ressoni l' crit de guerra del poble catalá.

Volém ser homes lliures, igual que eram avans: que sigui Catalunya no mes pels catalans.

II.

La santa fé que 'ls pares un día rs van llegar, que torni à ser la reyna de nostra santa llar.

Purguem la payral casa d' estranyas corrupcions, y siguin sols las nostras, las lleys y tradicions.

La gent d' aquesta terra no es feta per sufrir, y avans que viure esclava primer sabrà morir.

Llansém de nostra patria la rassa dels tirans, y sigui Catalunya no mes pels catalans.

P. DE PALOL.

SECCIÓ RELIGIOSA

SANTS DE LA SETMANA.

Diumenge, 3.—La Invenció de la Santa Creu. Dilluns, 4.—Sta. Mónica viuda. Dimars, 5.—La Conversió de S. Agustí y s. Pio V. papa. Dimecres, 6.—S. JOAN ANAE-PORTAM-LATINAM. Dijous, 7.—S. Estanislao b. Divendres, 8.—La Aparició de S. Miquel arcangel. Dissapte, 9.—Ss Gregori Nazianceni b. y dr.

QUARANTA HORES.

Avuy se troban en la Iglesia de las Bernardas.

SECCIÓ COMERCIAL.

Mercat de Gerona del día 2 d' Maig

Table with 3 columns: Especies, Mesures, Pesetes. Lists various goods like Blat, Mestall, Orat, Segol, Civada, Besses, Mill, Panis, Blat de moro, Llobins, Fabes, Fabó, Fassols, Monjetes, Ous with their respective prices.

COTISACIÓ Y CAMBIS

DIA 2 DE MAIG DE 1896

EFFECTES PÚBLICHS

Table listing public effects: Interior (fi de mes), Id. (fi de próxim), Exterior (fi de mes), Id. (fi de próxim), Amortisable, Billets hipotecaris (Isla de Cuba, emisió 1886, 1890).

—ACCIONS—

Table listing shares: Banch Hispano Colonial, F. C. de Tarragona à Barcelona y Fransa, de Medina, Zamora, Orense à Vigo, del Nort d' Espanya.

—OBLIGACIONS—

Table listing obligations: F. C. Almansa València y Tarragona, T. B. à F.—6 por 100, —3 per 100, —no hipotecadas, Medina Zamora Orense à Vigo.—3 per 100.

—CUPONS—

Table listing coupons: Cubas, per 100 Exterior, Interior y amortisable 1.º de enero 1896.

—GIROS—

Table listing remittances: Franchs.—8 dias vista, Lliuras esterlinas.—90 dias vista.

Telegrama de la casabancaria J. LLINÁS Y C.<sup>a</sup>—Gerona.

Establiment tipogràfic de Manel Llach.

Ferreria Vella 5.—Gerona



# SECCIO D' ANUNCIS

## SUCURSAL JUNCOSA

13 Plassa de la Constitució 13,  
Gerona

DESPATX CENTRAL  
10 FERNANDO VII 10  
BARCELONA

Aquesta antiga y tan acreditada casa se dedica unicament al comer de XACOLATES, SUCRES, CAFÉS y THÉS.

Reb directament los llegitims sucres de la isla de Cuba, els cafés de Puerto-Rico HACIENDA, MARTINICA, MAYAGUEZ, MOCA y CARACOLILLO de CEYLAN; de aquí el gran consum qu' es fa d' aquets articles.

Aquesta casa torra diariament lo café y se distingeix per la calitat y puresa d' ell  
Recomana que per obtenir un bon café aromátich y fort se usin las barrexas en iguals parts del MOCA y PUERTO-RICO, aixis com lo CARACOLILLO y MOCA, evitant sempre que bulli puig que deu ésser una pura infusió.

Gran surtit de THÉ del Nort de Xina y del Japó. Aquesta excelent beguda sols pot obtenirse en las clases ditas ORANGE (Carte Rouge) LIPTON, ORANY PECCO, MENLANGE.

Especialitat en lo SOUCHONCH. Aquesta clase es el mes fort y deu emplearse en menos quantitat de la que generalment se usa; una lliure de THE SOUCHONCH equival á 4 lliures d' altres thés.

## MAXIM FERNANDEZ

PERRUQUER DE S. M.

Ayga Minóxima vegetal pera tenyir lo cabell. No te rival en lo món, perquè á més de sos efectes marevellosos, no taca ni perjudica la pell en lo més mínim.  
Aquest assombrós y sorpront específich, se ven en dita perruqueria.

24, RAMBLA DE LA LLIBERTAT 24,  
GERONA.

Grans rebaxes al engrós.  
També s' troba de venda en dit establiment la

TINTURA ABISINIA INSTANTANEA

EDICIÓ DE PROPAGANDA  
DEL COMPENDI DE LA

DOCTRINA CATALANISTA

PREMIAT EN LO CONCURS REGIONALISTA

del "CENTRE CATALÁ, de Sabadell

Aprobat per la Junta Permanent de la Unió Catalanista

Tirada 100.000 exemplars

Forma un opúscul de 32 planes en octau, d' esmerada mpreció sobre paper satinat y ab cuberta de color.

PREU: 15 céntims.

Les demandes al engrós al Secretari del «Centre Catalá» de Sabadell.

## OBRA NOVA

DELIBERACIONS

DE LA

Primera Assamblea General de Delegats

DE LA

Unió Catalanista

CELEBRADA EN MANRESA EN LO MES DE MARÇ 1892

Aquesta obra, que conté la llista de Delegats de la Assamblea, discursos que en ella s' hi pronunciaren y llegiren, y as bases definitivament aprobadas pera la Constitució regional catalana, se ven al preu de DOS PESETAS en la llibreria de Don Joseph Franquet, carrer de l' Argentèria, Gerona.

MEDICAMENTS ACREDITATS  
RECOMENATS PER LA CIENCIA MÉDICA

Xarop d' Hipofosfats GIMBERNAT

Lo mellor dels tónichs reconstituyens coneguts, desparta la gana, cura l' anèmia, clorosis (colors tristos), malalties medulars, histerisme, insomni; d' efectes sorpronts en les convalecencias: Ampolla 10 rals.

Vi restaurador GIMBERNAT

Probes repetides fetes per distingits facultatius han demostrat qu' era lo «Restaurador» per excelencia, pera combatre l' escrofulisme (tumors frets) raquitisme, caries dels ossos, linfatisme, tisis, debilitats hereditaries ó adquirides, vellesa prematura y totes les malalties quina causa sia la debilitat ó falta de nutrició.

Te un gust agradable, de manera que en comptes de repugnar al malalt, aquest lo pren ab gust. Ampolla 12 rals

Vi de nou de kola GIMBERNAT

Considerat com aliment poderós d' economia, regulador del cor, estimuland de les funcions digestives y despertador de tot organisme empobrit: Preu 8 rals.

SE VEN AL ENGRÓS

Farmacia del autor Conde del Asalto, 14.—BARCELONA  
Al detall en totes les farmacies.

Gran Sastreria «La Ampurdanesa»

DE

Joseph Puig y Fábregas



SASTRE DE LA REAL CASA

Plassa del Oli.—GERONA.

Ultimas novetats.—Géneros de moda per senyoras y caballers.

Preus modichs.

SABATERIA

DE

JOSEPH M. VENTÓS

Calsat pera senyors, senyoras y nens.  
Especialitat pera 'l que s' encarregui expressament.

IMPREMPTA Y ENQUADERNACIÓ

MANEL LLACH

Ferreria Vella, 5

GERONA

Mercaders (Neu) 12

Impressió de tota clase d' obras, folletos, circulars, sobres, paper comercial, tarjetas, esquelas mortuorias, facturas y demés objectes referents al ram d' Imprempta

Assortit de tots los documents y demés objectes pera la Guardia Civil.

Documents pera los Municipis y Jutjats municipals.

Encuadernació de tota clase de llibres per luxosos que sian.

Preus sumament baratos

500 fulls de paper comercial timbrat 5 ptes. | 4000 sobres comercials timbrats 5 ptes.

FERRERIA VELLA, 5---GERONA

BANCA VITALICI DE CATALUNYA  
Companyia general de segurs sobre la vida establerta á Barcelona

CAPITAL SOCIAL

10.000.000 DE PESSETES

Capitals suscrits fins al 31 Dezembre 1893 87,940,791'98 ptes.  
Actiu en idem. . . . . 15,337,928'87 »  
Sinistres pagats fins á idem. . . . . 32,82,316'69 »  
Reserves ó fondos de segur á idem. . . . . 4,178,675'62 »

Les principals classes de segur son:  
Vida entera.—Capital pagador á la mort del assegurat, á la seva dona, fills ó qualsevol altre persona designada anteriorment.

Mito.—Capital pagador al assegurat si viu lo die fixat, ó, immediatament d' ocórrer la seva mort, á la persona designada per ell mateix.

Terme fixo.—Capital pagador en lo die fixat sia al assegurat ó als seus hereus. En cas de mort del assegurat s' acaba lo pago de les primes.

Aquestos segurs 50 per 100 dels beneficis de la Companyia.

SEGURS DE CAPITAL APLASSAT

Segurs temporals.—Segurs de sobrevivencia

SEGURS MIXTOS A CAPITAL DOBLAT

Rentes Vitalicies.

Delegat General á n' aquesta provincia:

Joseph Coderch y Bacó, advocat.—GERONA.

ESTABLIMENT

DE

Don Francisco Sabater

SOMBRERERIA

S' han rebut las últimas novetats pera la próxima temporada; los prens sumament económicos.

CAMISERIA.—SASTRERIA PER NOYS

Especialidad en trajes pera col-legials

3, Rambla d' Alvarez, 3.

FONTBERNAT---Callista

—(Ulls de poll)—

S' ARREGLAN LOS PEUS Á DOMICILI

PROGRÉS, 23---Perruqueria.

LA PREVISION

Primera Companyia Espanyola dedicada exclusivament á SEGURS SOBRE LA VIDA AB PRIMA FIXA

Dormitori de Sant Francesch, 8, principal.—BARCELONA.

Agent á Gerona—BEATAS, 2

D. Narcís Boada y Guytó

FILL DE FRANCISCO VILARDELL Y COMP.

SALT

Molí Fariner

stemSias AUSTRO-HUNGAR y de MOLAS

Tant per l' un com per l' altre sistema se fan las moltas á preus sumament modichs.

ESTABLIMENT Y TALLER

DE

PAU CASSÁ

PINTOR Y EMPAPERADOR

Magnífichs mostruaris de papers pera decorar habitacions desde 25 céntims á 30 pesetes la pessa.

Cromos, motllures, transparents y cuadros  
Novetat, bon gust y economia

Gerona.—Baxada del Pont de pedra, 14

LO GERONÉS

SETMANARI PORTA-VEU

del «Centre Catalanista de Gerona y sa Comarca»

Redacció y Administració. Cort-Real núm. 7.—1.<sup>a</sup>

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Gerona. . . . .	1	peseta	trimestre
Fora. . . . .	1'25	id.	id.
Estranger. . . . .	1'50	id.	id.

Un numero sol, 10 céntims